

Vita de Melania MAZZUCCO

Benvenuti

I - Synthèse d'Yvonne PAGNON

Melania Mazzucco, jeune romancière romaine, a raconté dans VITA, écrit en 2002, l'histoire de son grand-père Diamante Mazzucco, embarqué à Naples 100 ans plus tôt à l'âge de 11 ans pour tenter de trouver sa place en Amérique, à New-York.

Vita est le prénom de la fillette de 9 ans qui l'accompagne, venue du même village, et dont il tient la main pour ne pas la perdre.

« *Ne lâche pas ma main, sous aucun prétexte !* », voilà le fil d'Ariane de cette épopée de deux enfants, bientôt adolescents, débarqués seuls dans le désordre cruel de la grande ville dont ils ne connaissent pas la langue.

Leur amour secret et mutuel les aidera à rester debout malgré les trahisons, les séparations.
Vont-ils enfin se retrouver ?...

Melania Mazzucco sait nous tenir en haleine malgré ses allers et retours dans le temps, ses « lieux déserts » où elle se met en scène elle-même dans ses recherches d'archives officielles ou familiales.

Elle nous transmet un témoignage bouleversant sur les conditions de l'immigration italienne en Amérique au début du XX^e siècle.

II – Contributions de Jacqueline REY

Melania Mazzucco

née en 1966 à Rome

diplômes de lettres et de cinéma

voyage beaucoup

6 romans : il bacio della medusa (96)

 la canera di balhus (98)

 lei così amata (2000) (elle, tant aimée) prix premio Napoli et prix premio Vittorini

 Vita (2003) prix premio Strega

 un giorno perfetto (2005)

 la lunga attesa dell'angelo (l'ange longtemps attendu) éd. Rizzoli c'est l'autobiographie du

 Tintoret dans la Venise cosmopolite du 16^{ème} siècle (pas traduit)

écrit aussi pour le cinéma, le théâtre, la radio et dans des magazines (reportages de voyages)

Vita

de Melania MAZZUCCO

Benvenuti

Vita

MM a envie de comprendre l'histoire de son grand-père, Diamante :

- pourquoi cet homme taciturne est-il revenu en Italie après 10 ans aux Etats-Unis ?
- pourquoi une américaine aisée, Vita, envoyait-elle des colis à la famille de MM ?

Avec son talent de conteuse, MM veut raconter l'histoire de sa famille, mais elle a peu d'éléments.

Elle glane des informations ici et là, fait des recoupements et des déductions, et elle construit la légende de sa famille, un roman bouleversant et captivant.

Elle nous fait partager les souffrances et les humiliations de ces immigrés illettrés, elle nous émeut par la fraîcheur et la pureté des sentiments de nos 2 héros (Vita et Diamante) malgré leur environnement misérable et violent

Elle s'appuie aussi sur le bout de chemin qu'ont voulu faire ensemble le fils de Vita, Diamond (Dy), et le fils de Diamante, Roberto (père de MM), c'est peut-être inventé, mais très romanesque.

Elle construit une histoire cohérente et même convaincante, émouvante et parfois bouleversante, Intéressante et captivante.

Passages à choisir dans cette sélection

Vita

- p 19 - l'humiliation
- p 45 - survivre 18 Prince Street
- p 52 - une immigration importune 1903
- p 71 - la Main Noire . Diamante vendeur de journaux
- p 92 - recherche de MM sur l'histoire de sa famille (les frères de Diamante morts par dénutrition)
- p 124 - un mot = un baiser
- p 207 - 1943 capitaine Dy américain entre en libérateur dans le village que ses parents avaient fui
- p 238 - Dy cherche Diamante
- p 242 - Dy et Roberto essaient de mettre sur pied un commerce d'import /export
- p 257 - Vita rencontre Diamante
- p 420 - « l'histoire d'une famille sans histoire est sa légende »

Les ritals (Cavanna)

- p 36/37 - les préjugés sur les immigrés
- p 275 - Papa

La baie des anges (Max Gallo)

- p238/239 - l'humiliation

Le Christ s'est arrêté à Eboli (Carlo Levi)

- p 115 - le matriarcat, conséquence de l'émigration
- p 137/138 - Roosevelt et le dollar
- p 139/140 - le retour

Mal de pierres (Milena Agus)

- p64/65 et 67/68-les rêves et la réalité